



НЕГОСУДАРСТВЕННОЕ  
ОБЩЕОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ  
ЧАСТНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ  
**ГИМНАЗИЯ**

**СВЕТ**

125083, Москва, ул. 8 Марта, д. 6г, тел. (495)614-2936, (495)614-3775

e-mail: gimnaziasvet@yandex.ru

УТВЕРЖДАЮ

Директор НОЧУ «ГИМНАЗИЯ СВЕТ»

*Е.А.Глазнева*  
Е.А.Глазнева

« *04* » *июня* 2016 г.



**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА  
ПО ЯПОНСКОМУ ЯЗЫКУ  
внеурочная деятельность  
(общеинтеллектуальное направление)  
(Shokuyu (начальный уровень))  
6-11 классы  
(ФГОС)**

Учитель: \_\_\_\_\_ уч.год \_\_\_\_\_

Москва  
2016 год

## СОДЕРЖАНИЕ

	страница
<b>I. Введение</b>	3
1.1 Цели и задачи курса по иностранному языку	3
1.2 Пути реализации поставленных целей	4
1.3 Самостоятельная работа слушателей	4
<b>II. Содержание курса по иностранному языку</b>	6
2.1 Тематический план курса по иностранному языку	6
<b>III. Формы контроля</b>	7
3.1 Промежуточный контроль	7
3.2 Итоговый контроль	7
3.3 Содержание экзамена (зачета)	7
3.4 Критерии оценки ответа слушателя на экзамене по японскому языку	7
<b>IV. Список рекомендуемой литературы</b>	9
<b>V. Методические рекомендации (материалы)</b>	9

## I. Введение

Учебная программа «практический курс иностранного языка (японский язык)» составлена для учащихся основной и средней общей ступени образования НОЧУ «ГИМНАЗИЯ СВЕТ», этап «Shokuu».

Данный курс ориентирован на учащихся, не изучавших японский язык ранее или чей уровень владения японским языком очень низкий.

Minna no nihongo является курсом общего японского языка, позволяющим получить не только навыки общения в сфере межличностной коммуникации и быденных ситуациях, но и дает представления о японской письменности, развивая при этом скоропись слоговых азбук.

*Главными целями данного курса являются:*

1. Формирование у учащихся навыков владения произносительной нормой современного японского языка.
2. Актуализация знаний по морфологии, синтаксису и иероглифики японского языка, необходимых для практического владения языком в пределах лексического материала, предусмотренного данной рабочей учебной программой.
3. Формирование навыков владения лексическим материалом согласно тематическому плану.
4. Формирование у учащихся умений и навыков свободного чтения и говорения в соответствии с программными требованиями.

*1.1 Выполнение поставленных целей конкретизируется в решении задач по формированию умений и навыков у учащихся в рамках каждого из аспектов языка.*

### *1.1 Задачами курса является:*

- стимулирование интеллектуального и эмоционального развития личности;
- овладение учащимися определенными когнитивными приемами, позволяющими совершать познавательную и коммуникативную деятельность;
- развитие индивидуальных психологических особенностей;
- развитие способностей к социальному взаимодействию;
- формирование общеучебных и компенсационных умений, умения постоянного самосовершенствования;
- приобретение умения соотносить языковые средства с конкретными сферами, ситуациями, условиями и задачами общения. Языковой материал при этом рассматривается как средство реализации иноязычного общения, при отборе языкового материала осуществляется функционально-коммуникативный подход;
- совершенствование навыков чтения, формирование умения работать со словарями.

*1.2 Для реализации поставленных целей и задач используются интенсивные методы обучения, методы развивающего обучения, а также соблюдение компетентностного подхода.*

### *1.3 Самостоятельная работа учащихся.*

Цели и задачи: развитие и закрепление приобретаемых на каждом занятии умений и навыков.

Методика самостоятельной работы включает в себя следующее:

- самостоятельная работа на практических занятиях (составление предложений, перевод, работа по моделям с использованием активного вокабуляра, работа с аудиоматериалами);

- внеаудиторная работа (выполнение письменных упражнений по грамматике, работа с иероглифическими карточками).

*В результате изучения данного курса учащиеся должны:*

- иметь общее представление о фонетическом строе японского языка, выразительно читать вслух, правильно пользоваться тональным ударением, научиться понимать звучащую речь, слышать фонетические ошибки и уметь корректировать их;

- иметь общее представление о грамматическом строе японского языка, усвоить базовые грамматические модели, корректировать грамматические ошибки (в пределах изучаемого материала);

- владеть словарем в объеме 400 - 800 единиц и иероглифическим минимумом в 100 - 120 иероглифов, пользоваться наиболее распространенными языковыми средствами контактности, употребляемыми в учебно-речевых и речевых ситуациях, уметь реагировать на реплики, выражать различные коммуникативные намерения в диалогической речи (совет, упрек, порицание, критика, похвала и др.), пользоваться разными уровнями вежливости (простой кэйго, нейтрально-вежливые конструкции, разговорная речь), беседовать по прочитанному или прослушанному аутентичному тексту соответствующего уровня сложности;

- владеть такими видами монологического высказывания как информирование, иллюстрирование, выражение мыслей и мнения.

**Методическим обеспечением** курса является учебник Minna no nihongo, выпущенный Японским фондом образования, в который помимо основного учебника входят комплект аудиодисков для использования в классе, комплект сопровождающих учебник аудиодисков, учебное пособие с грамматическими заданиями, учебное пособие для изучения иероглифов и книга для чтения.

Уровень, с которого начинаем – уровень на который выходим: нулевой – Shokyuuu.

Периодичность занятий – два раза в неделю по 1 академическому часу, всего 68 часов за год.

## II. Содержание курса по иностранному языку

### 2.1 Тематический план курса по иностранному языку.

Jugyou	Bunpou	Kemmei	Kanji
Dai 1 ka (1-5)	Показательные местоимения Kore/Sore/Are/Dore Kono/Sono/Ano/Dono	Приятно познакомиться Hajimemashite.	Hiragana (ряд а, и, у)
Dai 1 ka (6-11)	Koko/Soko/Asoko/Doko Kochira/Sochira/Achira/Dochir а Местоимения	Doko kara kimashita ka. Откуда вы?	Hiragana (ряд э, о)
Dai 2 ka (12-15)	Wa/Ni/Ka Ga imasu Ga arimasu У меня есть.... (одушевленные и неодушевленные предметы)	Honno kimochi desu. У меня такое состояние (настроение), что...	Katakana (ряд а, и, у)
Dai 2 ka (16-19)	Mo To/Wo Предлоги еще, тоже	Oikutsu wa nan desu ka. Сколько стоит?	Katakana (ряд э, о)
Dai 3 ka  Dai 4 ka (20-28)	-masen ka? -mashou De/E/Yori Kara-Made Вопросительное предложение	Kore wo kudasai. Isshou ni ikimasen ka. Дайте.... пожалуйста	一 二 三 四 五 六 七 八 九 十 日 月 火 水 木 金 土 山 川 田

Dai 5 ka Dai 6 ka (29-39)	-i -na Agemasu/Moraimasu Mou Глаголы направленности действия	Koushien e ikimasu ka. Sochira wa nanji kara nanji made desu ka. Периоды времени	百千万億 人 時分歳学 先生会社員 曜者大中小 何
Dai 7 ka Dai 8 ka (40-48)	Totemo/Amari A ga, B Yoku/Daitai/Takusan/Sukoshi/ Amari/Zenzen наречия	Gomen kudasai. Sorosoro shitsureishimasu. Извинения	本国今朝 昼晚夕夜方 午後前休 每行来校 週去年
Dai 9 ka Dai 10 ka (49-58)	Donna A kara, B Ya -ku ni naru Стал что-то делать	Zannen desu. Chiriousu wa arimasen ka. Сожаление.	半電車自 転動高安新 古青赤白黒 上下父母子 手
Dai 11 ka (59-66)	Dake A no hou ga B yori Сравнение	Kore, onegaishimasu. Просьба	駅好肉魚 食飲物近間 右
Зачет, подведен ие итогов 67-68	Подведение итогов.		

### III. Формы контроля

#### 3.1 Промежуточный контроль

- устный и письменный опрос, проверка работ, тесты по иероглифике, грамматике, лексике, контрольное чтение текстов, диалогов.

### *3.2 Итоговый контроль*

- зачет

### *3.3 Содержание зачета*

- Аудирование
- Чтение текста, перевод, ответы на вопросы по тексту.
- Перевод предложений с русского языка на японский.

### *3.4 Критерии оценки ответа учащегося на экзамене по японскому языку*

Знания учащегося оцениваются на «отлично», если он:

А) Обнаруживает безупречное свободное владение японским языком в его устной и письменной форме на данном уровне, в совершенстве владеет орфографическими, лексическими и грамматическими нормами языка, умеет правильно реализовывать их во всех видах речевой деятельности, свободно владеет иероглифами данного уровня и умеет безошибочно читать их сочетания;

Б) Допускает в своем ответе на японском языке не более 3-х ошибок.

Знания учащегося оцениваются на «хорошо», если он:

А) Обнаруживает владение японским языком в его устной и письменной форме на данном уровне, владеет орфографическими, лексическими и грамматическими нормами языка, умеет правильно реализовывать их во всех видах речевой деятельности, владеет иероглифами данного уровня и умеет читать их сочетания;

Б) Допускает в своем ответе на японском языке не более 6-ти ошибок.



Знания учащегося оцениваются на «удовлетворительно», если он:

А) Обнаруживает владение японским языком в его устной и письменной форме на бедном лексическом запасе, не владеет всеми орфографическими, лексическими и грамматическими нормами языка, умеет не всегда правильно реализовывать их во всех видах речевой деятельности, владеет не всеми иероглифами данного уровня и может иногда не правильно прочитать их сочетания;

Б) Допускает в своем ответе на японском языке более 6-7 ошибок.

#### **IV. Список рекомендуемой литературы**

1. Minna no Nihongo I (Kyoukasho, Choukaisho, Kanji Renshuusho, Yomuhon) - 3A Corporation (Япония), 2012
2. Маевский Е.В., Рысина Н.Г. Гайрайго. Японская транскрипция иностранных слов. – «Восток-Запад», 2005.
3. Нечаева Л.Т. Японский язык для начинающих. – в 2-х частях, новая редакция – Московский лицей, 2002.
4. Nihongo wo dekimasu (CD) - 3A Corporation (Япония), 2015

#### **V. Методические рекомендации (материалы)**

- I. Дни недели, обиходные выражения, тренировка катаканы, слова-исключения.

火曜日、九時六分、一つ、十歳、三月、午前、後、五日、私、水、お金、時々、八つ、二十四日、二十歳、月、七、百万。

いぎりす、ちょこれいと、ろぼっと、あふりか、かかお、すうぶ、ないふ、さあかす、あいすくりいむ、ていぶる、かたろぐ、どいつ、すぺいん、でも、くりすます、があでん、くらぶ、かめら、らじお。

リンゴ、レンシュー、チャイロ、ツメタイ、マド、ミチ、ビジュツ、ヒコージョ、セカイ、ジドーシャ、ニシ、ニチ、チカテツ、キョーシツ、テンキ、カイシャ、チーサイ、

タノシイ、ザッシ、ユキ、ジシヨ。

私のなまえはセルゲイです。私はロシア人です。二千六年九月一日に日本へきました。私はだいがくせいです。まい日私は七時におきます、コーヒーをのみます、バスでだいがくへいきます。わたしは日本ごをべんきょうします。らい年ロシアへかえります。

## II. Текст с заданиями

### 「超越紙」

水にぬれない紙ができたそうです。慧慧嶺と名前をつけられて、今少しずつ使われ始めています。ふつうの紙とちがって、水にぬれませんし水を通さないガラスのような物です。けれども空気のような物は通します。紙ですが紙ではありません。ガラスですがガラスではありません。水にもねつにも強いのでとてもべんりな物だそうです。紙ですから使った後で熱やしてすてることもできますし、そのときに悪いガスなどを出しませんから人にもやさしいのです。またとてもうつくしいそうです。まだ新しい品物ですから、今はかざりに使われているぐらいですが、これからいろいろなところで使われていくのはまちがいないでしょう。

問題1 超越紙について何と言っていますか？

- 1 ねっと水に強いとてもべんりな物です。
- 2 ガラスのように何も通すことはありません。
- 3 ねつに強いので燃やすのがむずかしいです。
- 4 うつくしいのでいろいろなところで使われてきました。

## Дополнительные материалы для работы с иероглифами.

### Технология работы.

Изучение иероглифов состоит из двух важных аспектов – изучение написания иероглифа и изучение его чтений (оных и кунных). На начальном этапе преподаватель подробно расписывает правильную последовательность написания составляющих иероглифы ключей и обращает внимание на фонетики. Тренировка строится на постоянном прописывании иероглифов, проговаривании его чтений в отдельности и в иероглифических сочетаниях.

Карточки представляют собой небольшие таблички, где с одной

стороны изображен иероглиф, а с другой – указаны его оные и кунные чтения, приведены иероглифические сочетания.

Тренировка состоит из двух упражнений, которые дополняют друг друга. В первом упражнении учащиеся, глядя на начертание иероглифа, называют все его чтения. Во втором – учащиеся по чтениям изображают иероглиф. Работа с карточками ведется в индивидуальном режиме и может проводиться как в классе, так и самостоятельно учащимися дома.